



Cleveland High School

3400 SE 26th Ave | Portland, OR 97202 | (503) 916-5120 | www.pps.net/schools/cleveland

Grover Cleveland High School là một trong chín trường trung học phổ thông công lập ở Portland, Oregon phục vụ khoảng 1585 học sinh từ các khu dân cư hỗn hợp về kinh tế-xã hội ở nội ô đông nam Portland. Là một trường trung học phổ thông toàn diện chương trình 4 năm, Cleveland nổi tiếng với các tiêu chuẩn học tập cao trong tất cả các lĩnh vực nội dung, có nhiều cơ hội trong nghệ thuật, và một môi trường học tập nồng ấm và dễ chấp nhận.

Vào mùa thu năm 2020, Cleveland đã nhận được hai giải thưởng quốc gia. Được chọn là Trường Biểu Diễn Nghệ Thuật Xuất Sắc của NFHS, CHS là ngôi trường đầu tiên ở khu vực thành thị giành được giải thưởng này. Được ca ngợi vì “cam kết mẫu mực” đối với các môn nghệ thuật biểu diễn, ban nhạc, dàn hợp xướng, khiêu vũ, diễn thuyết, tranh luận và các chương trình nhà hát của chúng tôi đã được vinh danh.

Ngoài ra, Thế Vận Hội Đặc Biệt đã đặt tên CHS là Trường Vô Địch Thống Nhất Quốc Gia để ghi nhận những nỗ lực “làm cho cộng đồng của bạn hòa nhập hơn với tất cả mọi người, một nơi dễ chấp nhận hơn cho tất cả mọi người”.

Các lớp học được tổ chức trong một tòa nhà ba tầng lịch sử, bao quanh bởi Đại lộ Southeast Powell giữa các Đại lộ 26 và 28, trong khi nằm gần đó là Sân vận động thể thao đã được cải tạo của trường, có cả sân cỏ và đường chạy trong mọi điều kiện thời tiết.

Khả năng tiếp cận và thành công trong các chương trình học phù hợp được nhấn mạnh, bao gồm các chương trình hỗ trợ chuyên biệt cho Người Học Anh Ngữ, học sinh khuyết tật và những người có Kế Hoạch Giáo Dục Cá Nhân (IEP) được chỉ định.

Điểm Nổi Bật về Chương Trình Giảng Dạy

- Các chương trình học Tú Tài Quốc Tế (International Baccalaureate, IB) với cơ hội nhận được bằng tốt nghiệp IB. Chương trình nghiêm ngặt này khuyến khích các học sinh trên toàn cầu trở thành những người học tích cực, nhân ái và theo đuổi việc học tập suốt đời, những người giúp tạo ra một thế giới tốt đẹp hơn thông qua sự hiểu biết và tôn trọng giữa các nền văn hóa. Mọi học sinh cuối cấp đều được ghi danh vào ba môn học lấy bằng IB: Sinh Học, Lịch Sử và Tiếng Anh.
- Các khóa học Giáo Dục Kỹ Thuật Nghề Nghiệp (CTE) về ngành mộc/xây dựng, nghệ thuật ẩm thực, sản xuất phương tiện kỹ thuật số, thiết kế đồ họa và truyền thông đại chúng.
- Bốn Ngôn Ngữ Thế Giới: Tiếng Quan Thoại, tiếng Pháp, tiếng Đức và tiếng Tây Ban Nha, từ bắt đầu đến cấp Tú Tài Quốc Tế.
- Học Viện Lớp 9: các học sinh lớp chín sẽ chuyển tiếp vào cấp trung học trong các Học Viện nhỏ hơn có cùng nhóm học sinh với cùng ba giáo viên cho ba lớp học cốt lõi. Các học sinh sẽ được hưởng lợi khi có cùng một cố vấn trong suốt bốn năm học trung học.
- Rất nhiều đề xuất khóa học tự chọn từ nghệ thuật biểu diễn cho tới diễn thuyết và tranh luận đến Huấn Luyện Sức Mạnh Tốc Độ cho tới Nghiên Cứu Tư Duy và nhiều nội dung khác.

Sứ Mệnh:

Cleveland High School mang đến những cơ hội mà học sinh thấy phù hợp, dễ tiếp cận và đầy thách thức. Chúng tôi khuyến khích những công dân tích cực, có trách nhiệm và mang đến một cộng đồng trong đó tất cả mọi người đều được tham gia. Tất cả học sinh đều sẽ thấy rằng việc học tập khơi dậy niềm đam mê của mình.



Dữ kiện trường học

Biệt danh: Chiến Binh

Màu sắc trường học:
Xanh lá Kelly & vàng chanh

Truyền thống độc đáo:

Trang trí hội trường chào đón cựu học sinh về trường và cuộc thi Giải Thưởng Tinh Thần; các buổi tập hợp toàn trường đa dạng; Các vở kịch Độc Diễn do học sinh cuối cấp đạo diễn; “Springtasia”, lễ kỷ niệm âm nhạc và triển lãm nghệ thuật



“Sự kết hợp giữa chương trình IB và các khóa học nghệ thuật cấp cao của Cleveland đã cho phép tôi khám phá được những sở thích của mình cả về học thuật lẫn nghệ thuật. Các giáo viên đều nhiệt tình hỗ trợ và luôn dành thời gian để làm việc với học sinh một cách độc lập khi các em cần. Chương trình Cleveland IB đã giúp tôi trở thành một người có tư duy phản biện trong mọi khía cạnh của cuộc sống và tôi cảm thấy mình đã sẵn sàng bước vào đại học trong năm tới.”

- **Kate Daley, khóa học năm 2021**

Điền Kinh và Hoạt Động Thể Thao

- Tất cả các môn thể thao được OSAA chấp thuận: bóng chày, bóng rổ, cổ vũ, chạy việt dã, khiêu vũ, bóng bầu dục Mỹ, chơi golf, bóng vợt, bóng bầu dục, bóng đá, đua xe trượt tuyết, trượt tuyết, bóng mềm, bơi lội, quần vợt, điền kinh trong nhà, bóng chày và đấu vật
- Ban nhạc đoạt giải thưởng, dàn hợp xướng và các chương trình diễn thuyết và tranh luận
- Chương trình sân khấu có nhiều buổi biểu diễn mỗi năm cùng với các sản phẩm do học sinh làm đạo diễn
- Đội ngũ Cộng Hòa “We the People” và các nhóm Phiên Tòa Tập Sự sẽ cạnh tranh trong các sự kiện địa phương và khu vực
- Các câu lạc bộ do học sinh tổ chức bao gồm từ các hiệp hội học sinh/sinh viên (Người Châu Á, Da Đen, Latinx, Người Bản Xứ, Người Đảo Thái Bình Dương) tới việc trao quyền cho giới đối với Liên Minh Tình Dục & Giới Tính cho đến các tổ chức dịch vụ



“Trong thời gian học tập tại Cleveland, tôi đã gặp những giáo viên ở lại sau giờ học để trò chuyện với tôi, những người đã tìm thấy những cơ hội thú vị cho tôi, và những người đã hỗ trợ không ngừng trong hành trình học tập và cá nhân của tôi. Tôi cũng đã tham gia những lớp học tại Cleveland mà đã làm thay đổi đáng kể và giúp tôi hiểu rõ thế giới quan của mình. Tôi đã tham gia vào các hoạt động, chương trình và những tình bạn đã mang lại cho tôi vô số cơ hội để suy ngẫm và trưởng thành. Tôi sẽ luôn cảm thấy biết ơn vì đã là một Chiến Binh.”

— **Lena Tinker, đồng chủ tịch của khóa học năm 2021**

Dịch Vụ Học Sinh

Trung Tâm Đại Học & Nghề Nghiệp— Tận tâm phục vụ các học sinh ở mọi cấp lớp trong kế hoạch sau trung học của các em, Trung Tâm Đại Học & Nghề Nghiệp này cung cấp cho học sinh hướng dẫn về nghề nghiệp, các trường kỹ thuật/chuyên môn, và các trường đại học, cao đẳng. Các tình nguyện viên của CCC đã qua đào tạo sẽ hỗ trợ các học sinh khi đến bắt chọt hoặc theo lịch hẹn.

Trung Tâm Y Tế Tại Trường— Cung cấp các dịch vụ toàn diện bao gồm chẩn đoán và điều trị chấn thương/bệnh tật; tập luyện thể dục thể thao; các vấn đề sức khỏe tâm thần; ngừa thai; và cấp giấy giới thiệu khám nha khoa và thị lực. Nằm bên trong CHS suốt 28 năm, Trung Tâm Y Tế này, do Quận Multnomah tài trợ, hiện đang phục vụ trung bình 75-80 phần trăm cộng đồng học sinh nơi đây.

Trung Tâm Dịch Vụ Học Sinh— Gồm các văn phòng dành cho cố vấn học tập và nhân viên hỗ trợ học sinh, bao gồm các nhân viên xã hội, nhà tâm lý học đường, người ủng hộ thành công của học sinh và các điều phối viên công bằng phục hồi.



“Chúng tôi là một Trường Học Toàn Cầu Cấp Bằng Tú Tài Quốc Tế chuyên hỗ trợ mọi học sinh tốt nghiệp trung học phổ thông và vào đại học và/hoặc đi làm một cách thành công. Chúng tôi là một cộng đồng trường học dành riêng cho việc tôn vinh sự đa dạng của học sinh và mang đến những môi trường nơi tất cả tiếng nói của học sinh đều được lắng nghe và có giá trị. Chúng tôi không ngừng gắn kết các học sinh của mình trong những trải nghiệm học tập phù hợp với văn hóa và tạo cơ hội cho học sinh khám phá niềm đam mê của mình thông qua nhiều khóa học và hoạt động mà chúng tôi cung cấp.”

- **Jo Ann Wadkins, Hiệu Trưởng**